

GEMEINDE SCHENNA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI SCENA**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*SE: Abschluss eines Tauschvertrages mit
Herrn Thaler Karl, geschlossener Hof "Maier"**SE: Stipula di un contratto di permuta con il
signor Thaler Karl, maso chiuso "Maier"*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

01.09.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevsatzung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer				

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr/FrauRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin
den Vorsitz.nella sua qualità di Sindaca
ne assume la presidenza.

GEGENSTAND:	SE: Abschluss eines Tauschvertrages mit Herrn Thaler Karl, geschlossener Hof "Maier"	OGGETTO:	SE: Stipula di un contratto di permuta con il signor Thaler Karl, maso chiuso "Maier"
Herr Thaler Karl ist Eigentümer des geschlossenen Hofes „Maier“ in E.Zl. 91/I, K.G. Schenna, zu welchem unter anderem die Gp.en 2150/1, 2152, 2153 und 2155/1 gehören.		Il signor Thaler Karl è proprietario del maso chiuso "Maier" in P.T. 91/I, C.C. Scena, del quale fanno parte, tra l'altro, le pp. ff. 2150/1, 2152, 2153 e 2155/1.	
Die Gemeinde Schenna ist Eigentümerin der Gp. 3869/3 in E.Zl. 204/II, K.G. Schenna.		Il Comune di Scena è proprietaria della p.f. 3869/3 in P.T. 204/II, C.C. Scena.	
Die Gemeinde Schenna und Herr Thaler Karl beabsichtigen den aktuellen Verlauf der Grundstücke im Bereich des geschlossenen Hofers „Maier“ festzuhalten und verschiedene Flächentausche vorzunehmen.		Il Comune di Scena e il signor Thaler Karl intendono fissare il percorso attuale dei terreni nella zona del maso chiuso "Maier" e provvedere a diverse permutate di terreni.	
Aus diesem Grund hat Geom. Kofler Günther den Teilungsplan Nr. 1179/2026, genehmigt am 20.03.2026, ausgearbeitet.		Per questo motivo il geom. Kofler Günther ha redatto il tipo di frazionamento n. 1179/2026, approvato in data 20/03/2026.	
Es finden unter anderem folgende Flächenverschiebungen statt (Block 4):		Tra le altre, si prevedono i seguenti spostamenti di superfici (Blocco 4):	
* von der Gp. 2150/1, K.G. Schenna werden 1007 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2150/7, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2150/1, C.C. Scena vengono escorporati 1007 m² e formata la nuova p.f. 2150/7, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2150/1, K.G. Schenna werden 380 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2150/8, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2150/1, C.C. Scena vengono escorporati 380 m² e formata la nuova p.f. 2150/8, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2150/1, K.G. Schenna werden 304 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2150/9, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2150/1, C.C. Scena vengono escorporati 304 m² e formata la nuova p.f. 2150/9, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2150/1, K.G. Schenna werden 161 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2150/10, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2150/1, C.C. Scena vengono escorporati 161 m² e formata la nuova p.f. 2150/10, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2150/1, K.G. Schenna werden 30 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2150/11, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2150/1, C.C. Scena vengono escorporati 30 m² e formata la nuova p.f. 2150/11, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2150/1, K.G. Schenna werden 21 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2150/12, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2150/1, C.C. Scena vengono escorporati 21 m² e formata la nuova p.f. 2150/12, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2152, K.G. Schenna werden 3811 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2152/1, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2152, C.C. Scena vengono escorporati 3811 m² e formata la nuova p.f. 2152/1, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2152, K.G. Schenna werden 190 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2152/2, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2152, C.C. Scena vengono escorporati 190 m² e formata la nuova p.f. 2152/2, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2152, K.G. Schenna werden 146 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2152/3, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2152, C.C. Scena vengono escorporati 146 m² e formata la nuova p.f. 2152/3, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2153, K.G. Schenna werden 2646 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2153/1, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2153, C.C. Scena vengono escorporati 2646 m² e formata la nuova p.f. 2153/1, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2153, K.G. Schenna werden 707 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2153/2 K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2153, C.C. Scena vengono escorporati 707 m² e formata la nuova p.f. 2153/2, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2153, K.G. Schenna werden 416 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2153/3, K.G. Schenna neu gebildet;		* dalla p.f. 2153, C.C. Scena vengono escorporati 416 m² e formata la nuova p.f. 2153/3, C.C. Scena;	
* von der Gp. 2155/1, K.G. Schenna wird 1 m² abgeschrieben und damit die Gp. 2155/6, K.G. Schenna neu gebildet.		* dalla p.f. 2155/1, C.C. Scena viene escorporato 1 m² e formata la nuova p.f. 2155/6, C.C. Scena.	
Der geplante Tauschvertrag hat den folgenden wesentlichen Inhalt:		Il contratto di permuta previsto ha il seguente contenuto essenziale:	
a) Die Gemeinde Schenna überträgt an Herrn Thaler Karl das volle Eigentum der Gp. 3869/3 in E.Zl. 204/II, K.G. Schenna;		a) Il Comune di Scena trasferisce al signor Thaler Karl la piena proprietà della p.f. 3869/3 in P.T. 204/II, C.C. Scena;	
b) Als Gegenleistung überträgt Herr Thaler Karl an die Gemeinde Schenna das volle Eigentum der Gp.en 2150/8, 2150/9, 2150/12, 2152/2, 2153/3 und 2155/6, alle in E.Zl. 91/I, K.G. Schenna.		b) In corrispettivo, il signor Thaler Karl trasferisce al Comune di Scena la piena proprietà delle pp. ff. 2150/8, 2150/9, 2150/12, 2152/2, 2153/3 e 2155/6 in P.T. 91/I, C.C. Scena.	
Gemäß Schätzung des Geometers Richard Michael Passler aus Lana (BZ) vom 10.06.2026 beträgt der Wert der von der Gemeinde Schenna abgetretenen Rechte € 62.802,00 und jener der von Herrn Thaler Karl abgetretenen Rechte € 59.824,00, sodass sich eine Ausgleichszahlung zu Lasten von Herrn Thaler in Höhe von € 2.978,00 ergibt.		In base alla stima del geometra Richard Michael Passler di Lana (BZ) del 10/06/2026 il valore dei diritti ceduti dal Comune di Scena è di € 62.802,00 e quello dei diritti ceduti dal signor Thaler Karl è di € 59.824,00, sicché il conguaglio a carico del signor Thaler ammonta ad € 2.978,00.	
Jene Fläche, die von der Gemeinde Schenna an Herrn Thaler abgetreten wird, wird entdemanialisiert und dem verfügbaren Vermögen der Gemeinde zugeschrieben.		La superficie che viene ceduta dal Comune di Scena al signor Thaler, viene sdemanializzata ed incorporata al patrimonio disponibile del Comune.	
Jene Flächen, die von Herrn Thaler an die Gemeinde Schenna abgetreten werden, werden dem öffentlichen Gut der Gemeinde zugeschrieben.		Le superfici che vengono cedute dal signor Thaler al Comune di Scena vengono incorporate al demanio pubblico del Comune.	
Die Bürgermeisterin, bei deren Abwesenheit der Vize-Bürgermeister, wird ermächtigt, den gegenständlichen Vertrag abzuschließen.		La Sindaca, in caso di sua assenza il Vicesindaco, viene autorizzata/o a stipulare il contratto in oggetto.	
Die Hälfte des Honorars für den Abschluss des gegenständlichen Vertrages geht zu Lasten der Gemeinde. Dieser Betrag wurde mit einer separaten Maßnahme verpflichtet.		La metà dell'onorario per la stipula del presente contratto è a carico del Comune. Tale importo è stato impegnato con un provvedimento separato.	
Der Anteil der Gebühren zu Lasten der Gemeinde für den Abschluss dieses Tauschvertrages beträgt € 4.792,71.		La parte delle imposte a carico del Comune per la stipula di questo contratto ammonta a € 4.792,71.	

Die örtliche Höfekommission hat die Flächenverschiebungen wie beschrieben am 04.04.2026 bewilligt.

Der Tausch bzw. die Veräußerung dieser Liegenschaften ist im Plan der Veräußerungen und Aufwertungen von Liegenschaften vorgesehen, welcher Teil des Einheitlichen Strategiedokumentes ist und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 47 vom 16.12.2025, zuletzt geändert mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 11 vom 28.04.2026, genehmigt wurde

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit der Tauschvertrag alsbald abgeschlossen werden kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

- a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (tTm1rEQgu6v8mkA3jYn4s1IK3Y8kh+dJiRsXCBKMEXM=) und
- b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (9leTA46cNLWIGn6zwPjf3aD92r/IWQkM63en5lvS+18=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokumentes 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

La commissione locale per i masi chiusi ha autorizzato gli spostamenti di superficie come sopra descritti in data 04/04/2026.

La permuta ossia l'alienazione degli immobili è previsto nel piano delle alienazioni e valorizzazioni immobiliari, il quale fa parte del documento unico di programmazione, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 47 del 16/12/2025, ultimamente modificato con delibera del Consiglio comunale n. 11 dd. 28/04/2026.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché il contratto di permuta possa essere stipulato il prima possibile.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

- a) alla regolarità tecnica-amministrativa (tTm1rEQgu6v8mkA3jYn4s1IK3Y8kh+dJiRsXCBKMEXM=) e
- b) alla regolarità contabile (9leTA46cNLWIGn6zwPjf3aD92r/IWQkM63en5lvS+18=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Mit Herrn Thaler Karl wird ein Tauschvertrag abgeschlossen, mit dem folgenden wesentlichen Inhalt:
 - a) Die Gemeinde Schenna überträgt an Herrn Thaler das volle Eigentum der Gp. 3869/3 in E.Zl. 204/II K.G. Schenna;
 - b) Als Gegenleistung überträgt Herr Thaler Karl an die Gemeinde Schenna das volle Eigentum der Gp.en 2150/8, 2150/9, 2150/12, 2152/2, 2153/3 und 2155/6, alle in E.Zl. 91/I, K.G. Schenna.
- 2) Die neugebildeten Gp.en 2150/8, 2150/9, 2150/12, 2152/2, 2153/3 und 2155/6, alle in E.Zl. 91/I, K.G. Schenna, werden dem öffentlichen Gut dieser Gemeinde in E.Zl. 204/II, K.G. Schenna zugeschrieben.
Die Gp. 3869/3 in E.Zl. 204/II, K.G. Schenna, wird dem verfügbaren Vermögen dieser Gemeinde zugeschrieben.
- 3) Die Bürgermeisterin, bei deren Abwesenheit der Vize-Bürgermeister, wird ermächtigt, den gegenständlichen Vertrag abzuschließen.
- 4) Der Wert der von der Gemeinde Schenna abgetretenen Rechte gemäß Schätzung des Geometers Richard Michael Passler aus Lana (BZ) vom 10.06.2026 beträgt € 62.802,00 und jener der von Herrn Thaler Karl abgetretenen Rechte € 59.824,00, sodass sich eine Ausgleichszahlung zu Lasten von Herrn Thaler in Höhe von € 2.978,00 ergibt, welche auf dem Kapitel 40400.02.020100, Feststellung Nr. 199/2026 verbucht wird.
- 5) Die Hälfte des Honorars für den Abschluss des gegenständlichen Vertrages geht zu Lasten der Gemeinde. Dieser Betrag wurde mit einer separaten Maßnahme verpflichtet.
Der Anteil der Gebühren zu Lasten der Gemeinde für den Abschluss dieses Tauschvertrages beträgt € 4.792,71 und wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

- 1) Con il signor Thaler Karl viene stipulato un contratto di permuta, con il seguente contenuto essenziale:
 - a) Il Comune di Scena trasferisce al signor Thaler la piena proprietà della p.f. 3869/3 in P.T. 204/II C.C Scena;
 - b) In corrispettivo, il signor Thaler Karl trasferisce al Comune di Scena la piena proprietà delle pp.ff. 2150/8, 2150/9, 2150/12, 2152/2, 2153/3 e 2155/6 in P.T. 91/I, C.C. Scena.
- 2) Le neoformate pp.ff. 2150/8, 2150/9, 2150/12, 2152/2, 2153/3 e 2155/6; tutte in P.T. 91/I, C.C. Scena, vengono incorporate al demanio pubblico di questo comune in P.T. 204/II, C.C. Scena.
La p.f. 3869/3 in P.T. 204/II, C.C. Scena, viene sdemanializzata ed incorporata al patrimonio disponibile del Comune.
- 3) La Sindaca, in caso di sua assenza il Vicesindaco, viene autorizzata/o a stipulare il contratto in oggetto.
- 4) In base alla stima del geometra Richard Michael Passler di Lana (BZ) del 10/06/2026 il valore dei diritti ceduti dal Comune di Scena è di € 62.802,00 e quello dei diritti ceduti dal signor Thaler Karl è di € 59.824,00, sicché il conguaglio a carico del signor Thaler ammonta ad € 2.978,00, imputato al capitolo 40400.02.020100, accertamento n. 199/2026.
- 5) La metà dell'onorario per la stipula del presente contratto è a carico del Comune. Tale importo è stato impegnato con un provvedimento separato.
La parte delle imposte a carico del Comune per la stipula di questo contratto ammonta a € 4.792,71 e viene impegnato come risulta dal seguente prospetto:

Kapitel capitolo	Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza
01111.02.019900	113	2026

- 6) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der
- 6) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in

örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Bürgermeisterin / Sindaca
Annelies Pichler

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Dr. Armin Mathà

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale